

LA SURVIVANCE

Une gânte avec un pain, quel couple ! Eh bien ! ce n'est pas plus grotesque qu'une grande ambition ayant pour cavalier un petit mérite.

Le bonheur c'est à vingt ans un rayon d'espoir, à quarante ans, un rayon de gloire, à soixante ans, un rayon de soleil.

VOL VIII

EDMONTON, ALBERTA, MERCREDI LE 17 JUIN, 1936

33

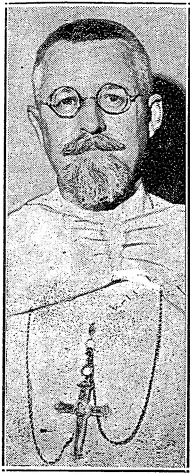
"Hommage à la civilisation française"

Les fêtes du Juniorat

Soirée à la salle des Convocations de l'Université — Les Junioristes au sacre de Mgr Coudert — Messe du Cardinal Villeneuve au Juniorat — Messe de Mgr Coudert à St-Joachim — Banquet — Association des Anciens.

ALLOCUTION DE S. EM. LE CARD. VILLENEUVE

Au Canada



S. Em. Mgr Édouard Michaud, (cléricus "la Presse")

* Le Juniorat St-Jean d'Edmonton vient de célébrer dignement le 25^e anniversaire de sa fondation. L'éclat des fêtes a été rehaussé par la présence de Son Eminence le Cardinal J.-M.-R. Villeneuve, O.M.I.

Samedi, le 6 juin

Samedi le 6 juin, à 8 h. 30 p.m., la salle des Convocations de l'Université de l'Alberta, gracieusement offerte au Juniorat par les autorités de cette institution, était remplie à capacité; c'est dire que plus d'un millier de personnes étaient venues manifester leur sympathie à cette oeuvre.

Voici le programme de cette soirée qui ne déçut aucun des spectateurs :

- 1.— Prélude solennel à l'orgue M. Wright.
- 2.— O Canada.
- 3.— Sacerdote, Premier Acte, P. Du Maine.
- 4.— Cantate Jubilaire, la chorale, R. P. Crépeau, O.M.I.
- 5.— Hommages des Junioristes : à Son Eminence le Cardinal Villeneuve, O.M.I.
- 6.— Sacerdote 2^e acte
- 7.— The Gypsies, la chorale, R. Schumann.
- 8.— La clef du Ciel, Schola, Mgr Casimir.
- 9.— Sacerdote 3^e acte.
- 10.— Allocution de Son Eminence le Cardinal Villeneuve, O.M.I.
- 11.— God save the King.

suite à la page 4

Sentiments de fierté et de fidélité pour nos compatriotes

UNE RICHESSE ET UNE VALEUR SOCIALE

Son Eminence le Cardinal parle en français et en anglais — "Ce n'est pas dans un sentiment de honte que mes compatriotes doivent avoir lieu de cultiver et de maintenir la civilisation française" — La culture française est une partie des éléments vitaux du pays.

AVENIR SPIRITUEL DU CANADA

En répondant au docteur Wallace, président de l'Université de l'Alberta, qui venait de conférer à Son Eminence le titre de docteur en Droit, le Primat de l'Eglise canadienne, a fait l'éloge des Universités et a montré le rôle éducatif qu'elles doivent accomplir — Son Em. fait appel au spirituel

Comme nos lecteurs le savent déjà, Son Eminence le Cardinal Villeneuve a été l'objet d'une réception officielle par les autorités de l'Université de l'Alberta.

A cette occasion, Son Eminence a reçu, en présence d'une foule nombreuse et distinguée, le titre de Docteur en droit, honoris causa. Elle répondit en

français et en anglais au discours de bienvenue du président, M. le docteur Wallace. Nous donnons ci-dessous les deux allocutions prononcées par Son Eminence.

Monsieur le Chancelier :

Répondant à la délicate invitation qu'on m'en a faite, je veux maintenant dire en français combien grand est l'honneur qui m'est fait aujourd'hui en cette salle universitaire. Je me glorifierai, certes, d'appartenir à un corps de professeurs aussi remarquable par son souci de distribuer abondamment l'enseignement des sciences et des arts en cette jeune mais brillante province de l'Alberta. Mais ce sont moins des raisons personnelles que des motifs d'ordre public qui me font estimer le privilège qui m'est accordé en ce moment.

J'y vois d'une part la considération accordée par votre Institution universitaire, au travail de l'Eglise catholique en cette Province non seulement par ses missionnaires et ses pionniers dont vous avez bien voulu, M. le Président, rappeler tout à l'heure les laudables héroïques mais par sa coopération actuelle dans la construction sociale de notre pays.

J'y vois aussi un hommage rendu à la civilisation française que trop imparfaitement je représente de par mes origines, ma langue et mes études. Hier encore, je le disais à mes compatriotes, ce n'est pas dans un sen-

timent de honte qu'ils ont lieu de la cultiver et de la maintenir cette civilisation. Elle représente en elle-même une richesse et une valeur sociale dont nous n'avons pas le droit, dirais-je, de priver le Canada.

Il serait plus simple en apparence de régler le problème national au Canada par la suppression de toute vie française conformément à la formule "ONE LANGUAGE, ONE SCHOOL, ONE CREED" ; ce serait une simplification qui tuerait une partie des éléments vitaux du pays, et tout l'organisme social en serait affaibli, tout comme si pour réduire les hommes à l'uniformité, on leur coupait ce qu'ils ont de plus grand ou de différent avec tel d'entre eux qu'on aurait pris pour type d'humanité.

C'est donc en même temps qu'au nom de l'histoire et de la justice, au nom des meilleurs intérêts canadiens que la langue et les traditions françaises peuvent entrer dans la civilisation de tout le Dominion et proportionnellement aussi les traditions heureuses qu'ont pu nous apporter d'autres groupes ethniques établis parmi nous.

Je vois, M. le Président, que vous avez voulu faire (suite à page 8)

Clôture du Congrès

L'honorable premier ministre de la province fait l'éloge des Canadiens français — Présence des plus distingués personnages — Notre ministre et nos deux députés de langue française nous font honneur.

IMPRESSION DE FORCE

Le congrès de l'Association canadienne française de l'Alberta s'est terminé d'une façon très solennelle, mardi soir, le 9 juin à la salle Moose, qui était remplie à pleine capacité de Canadiens français venus de tous les coins de la province. M. L.-O. Beauchemin, président général, nouvellement élu pour un deuxième terme, présidait cette dernière assemblée du Congrès. Son Exc. Mgr Yelle, archevêque-coadjuteur de St-Boniface qui a suivi avec le plus vif intérêt le Congrès de l'A. C. F. A., assistait aussi à cette séance de clôture. Parmi les personnages de marque qui voulurent bien honorer de leur présence notre congrès nous remarquons le T. honorable W. Aberhart, premier ministre de l'Alberta, M. le Dr Roy, de Regina, représentant l'Association des C. F. de la Saskatchewan, l'hon. M. Lucien Maynard, ministre dans le Cabinet de l'Alberta. M. L.-A. Giroux, doyen de la Législature provinciale et W. Beaudry, député à la Législature. Tous ces personnages ont adressé la parole et nous donnons ci-dessous un résumé de leurs allocutions.

Mgr Les Neilligan devait venir présenter au Congrès les vœux de Son Exc. Mgr l'Archevêque, Mais

comme Monsignor Nellegan fut empêché de venir, il chargea Son Exc. Mgr Yelle, d'assurer les Canadiens français, que Son Exc. Mgr O'Leary bénissait leur conduite à la page 5

Nouveau cardinal



Son Eminence le cardinal EUGÈNE TISSERANT, avant d'être nommé, président de la Bibliothèque vaticane, depuis six ans, membre de la Commission biblique, consulteur de l'Église orientale et de la section historique des Rites, célèbre par ses travaux en langues orientales, que le pape Pie XI vient d'élever au cardinalat.

S. E. MGR YELLE AU CONGRES DE L'A.C.F.A.

La "Laurentie" ne m'inquiète pas, dit Son Excellence — Nos raisons de rester Canadiens français.

Son Exc. Mgr Yelle, archevêque-coadjuteur de St-Boniface a suivi toutes les séances du Congrès général de l'A. C. F. A.

A la séance de clôture Son Excellence a donné quelques impressions sur notre Congrès provincial et il a insisté sur les multiples raisons de rester Canadiens français.

Son Exc. Mgr Yelle "J'ai suivi, dit Son Excellence, les séances du Congrès et j'ai été heureux de vous connaître et de me mettre au courant de votre idéal, de vos desirs, de votre organisation et de vos moyens de réalisation.

Je garde une impression réconfortante de l'union de l'A. C. F. A., et des députés : on n'est pas trop habitué à les secondar tant qu'ils seront plutôt des hommes politiques que des politiciens, tant qu'ils mettront le bien commun avant l'intérêt du parti.

Je vous apporte le message fraternel et sympathique de vos frères du Manitoba. Il y a entre vous et nous bien des points semblables et aussi des dissimilitudes.

Dans l'Ouest, nous souffrons d'isolement. Il serait désirable d'organiser à l'intérieur de nos Exécutifs quelque chose qui ferait prendre des contacts plus fréquents. Nous y gagnerions.

Dimanche, j'ai assisté à votre réunion d'Avant-Garde. Nous aurions intérêt à développer chez nous cette forme d'apostolat religieux et national. Et vous, vous auriez avantage à connaître l'organisation de l'Association d'Education du Manitoba. L'initiative de votre Gouvernement [suite à page 8]

PAS DE "FRENCH PATOIS"

Témoignage d'un savant universitaire français

Les lecteurs trouveront ailleurs les résumés des différentes séances du Congrès ainsi que des discours prononcés par les différents personnages présents.

Mardi matin, les délégués avaient le plaisir d'entendre M. le docteur René Cruchet, professeur à l'Université de Bordeaux et représentant officiel du Ministère des Affaires Etrangères de Paris. Dans quelques mots seulement, le Dr Cruchet a complètement réfuté la thèse qui est assez répandue chez nos concitoyens de langue anglaise, que les Canadiens français ne parlent que le patois.

"Je faisais partie de la délégation officielle qui vint au Canada pour les fêtes du quatrième centenaire de la découverte du Canada par Jacques Cartier, dit-il. 1,000 Français ont fait ce voyage et partout où nous sommes passés, nous fumes compris, et nous avons compris ce qu'on nous disait. Il n'y a qu'une seule langue française et les Canadiens français la parle avec exactement le même accent que moi-même. Ceci d'explique assez facilement puisque vos ancêtres en sont venus, en grande majorité, d'une province de France qui est limitrophe à la mienne. Voilà pourquoi votre accent est semblable au mien".

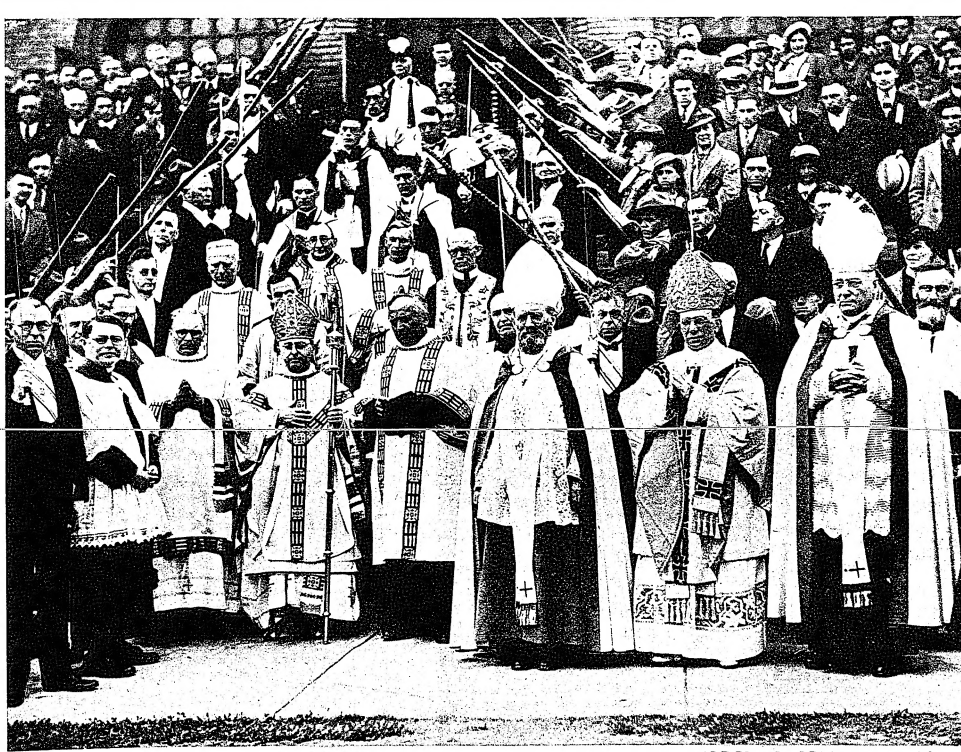
Après l'élection des membres de l'Exécutif, le mardi après-midi, le Comité de résolutions présenta son rapport. Nous publions la semaine prochaine la liste des résolutions adoptées. D'autres ont été référées à l'Exécutif pour étude.

SON EXC. MGR GUY

Il voyage dans l'intérêt de ses missions

Edmonton — Son Exc. Mgr Joseph Guy, O.M.I., Vicaire Apostolique de Grouard, est arrivé hier soir de Vancouver où il a assisté au Congrès Eucharistique. Son Excellence revient d'une longue tournée dans l'Est du Canada et des Etats-Unis, dans l'intérêt de ses missions. Il repartira demain soir pour Grouard, et commencera la visite de ses missions indiennes et blanches et de ses quelques paroisses.

AU SACRE DE SON EXC. MGR COUDERT



MEDERMID STUDIOS LIMITED.

Cette photographie est l'une des quarante qui furent prises à l'occasion de la visite de Son Eminence le Cardinal Jean-Marie Rodrigue Villeneuve, O.M.I. On pourra les voir aux bureaux de "La Survivance." Elles se vendent une piastre chacune. Venez les voir.

ORDINATION

Du R. P. Guy Michaud

Ordination sacerdotale à St-Joseph de Fort Kent, dimanche le 23 juin, du Frère Guy Michaud, O.M.I., né à St-Joseph, le 26 mai 1911, baptisé par le R. P. Legolf, O.M.I.

Après ses études à l'école de Durlingville, il entra au Juniorat St-Jean, d'Edmonton. Le 7 août 1936, il eut ses parents pour le noviciat de St-Laurent, Manitoba. L'année suivante il entra au Scolasticat de Lebret, Saskatchewan.

Le Royaume de l'intérieur

SAINT CHRISTOPHE

— Jacques, ce matin tu ne t'es pas fait tirer l'oreille.
— C'est qu'on ne part pas pour un voyage de trois semaines, sans une certaine émotion, et la mienne est grande.
— Après deux ans de travail acharné il y a de quoi extérioriser son bonheur.
— L'air des montagnes, si frais, si pur, fouette l'énergie, et redonne nouvelle vie. J'en humerai une forte dose croix-moi.
— Fais-en provision pour deux...
— Ma chère femme, l'ombre au tableau, c'est que tu ne nous accompagnes pas. Il aurait été si gentil d'être ensemble. Mais le ciel se chagrine... où donc est Marge ?
— Elle est allée acheter l'ornement du char; un médaillon de Saint Christophe pour vous protéger de tout danger.

— C'est absurde de croire à ces fantaisies. Avoue que la superstition joue son rôle. D'ailleurs je suis un chauffeur prudent.
— Mon ami, Saint Christophe est reconnu protecteur de l'automobiliste. Si au cours d'une promenade tu as devant les yeux un constant : "Souviens-toi que je suis là, que je veille sur toi", tu seras enclin à la prudence. Je te connais... du soixante à l'heure ne te gêne pas...
— Tu m'amuses ! ah ! bon ! voici Marge, je monte chercher ma sacochette.

— Eh bien filleule, as-tu trouvé un Saint Christophe ?
— Oui Mère, le voici. Vous n'allez pas croire, papa que sans lui je me risquerais dans un long voyage, à contourner des montagnes et des précipices ? Certains parent leur char d'un "Vénus", d'autre d'un "polichinelle", moi, je n'ai plus peur avec Saint Christophe. Je vais le fixer à son poste, nous partirons aussitôt pour le lac Louise, venez papa.
— Marge, ce n'est pas trop tôt. Cette chaleur torride me tue, allons ! j'ose vite cette bagatelle !
— Jacques !
— Oh, père !

Laissons-là la main résignée, qui se plait à procurer un plus long séjour à son mari et à sa fille.
— Accompagnons nos voyageurs.

— Père, ouvrons les fenêtres toutes grandes; retirez votre chapeau, et pas de vitesse je vous prie. Laissons-nous vivre et jouissons du paysage. J'ai tant couru ce matin que je n'ai pas fait ma prière... ne me distrayez pas un moment...

— Ecoute ma petite, si je laisse cet auto nous dépasser, un nuage de poussière nous enveloppera, je dois faire de la vitesse.
— On devrait comme dans l'Est, huiler nos routes si malsaines... mais à quel bon se plaindre ? Sommes-nous assez redevables à Dieu de ce qu'il nous fournisse le moyen d'aller récupérer nos forces !

— Nous sommes redevables aux économies qui me doivent être attribuées; parce que sans elles...

— Pardons ! La source première, c'est la prévoyance de ma mère, que Dieu vous a donnée comme compagne. Il n'y aurait pas d'économies sans les nombreux sacrifices qu'elle dut s'imposer, et nous n'aurions pas d'auto non plus. Nous serions au travail, au lieu d'être avec Saint Christophe.

— Tu as sans doute raison. Maintenant causons de sujets gaais, veux-tu ? Des installations, nous nous reposerons à satiété.

— Regardez donc le ciel qui charrie de l'encens noir ! Disons comme dans la chanson du voyageur : "Qu'il pleuve qu'il vente, toujours il chante".

— Ton pronostic sur le temps est assez juste d'habitude... que vois-tu ?
— Une formidable tempête accourt; nous allons à sa rencontre, nous y sommes presque, gare aux chemins après...

— Ton Saint Christophe nous protégera des accidents de la route, pensez-tu ?

— Bien sûr ! puisque nous sommes ses voyageurs mais ne soyez pas ironique, nous pourrions être punis... déjà il tombe des gouttes d'eau... entendez-vous gronder ce tonnerre ? Ah ! Quel magnifique tableau éblouissant, j'adore voir le ciel d'un beau bleu calme en arrière de nous, et ce noir violent en face. Cela représente bien notre caractère, parfois doux, et à certains moments, indomptable ! Notre mécontentement gronde, nous avançons poussés par le vent de la colère, et si le pieux enseignement n'appliquait les freins, nous foudroyerions peut-être... oh ! oh ! Quel éclair ! je suis encore aveuglé ! Pas trop vite père, voici un auto qui quel air ! haute pression.

— Ne crains rien, j'ai la main sûre. Il vaut peut-être mieux s'arrêter à cet hôtel, à droite ? les éclairs se succèdent si rapidement...

Nous sommes heureux de publier un excellent résumé du sermon prononcé par Son Exc. Mgr Jean Coudert, O.M.I., à l'occasion de sa première messe pontificale.

Le Prêtre dans le sacerdoce chrétien et sa préparation dans la famille et dans le séminaire

Introduction
"Maintenant nous avons en Jésus-Christ le Grand Prêtre désiré, saint, innocent sans tache, séparé des pécheurs... qui a offert une fois pour tous le sacrifice le plus parfait, en se sacrifiant, lui-même, et qui, maintenant est assis à la droite du trône de la majesté divine dans les cieux". Heb. 7 et 8.

Il y a été donné à plusieurs reprises de revenir ici par moi, il y a trois ans à peine, je vins vous entretenir sur mes travaux missionnaires dans le Nord et vous exposer nos perspectives d'avenir.

A la veille de m'élancer vers de nouveaux champs d'apostolat, plus vastes encore pour moi, je viens aujourd'hui solliciter vos prières; je viens aussi, parents chrétiens que le Congrès de ce jour réunit ici pour votre convention annuelle, vous inviter à prendre désormais une part plus active à mon apostolat et à l'apostolat de tous les missionnaires qui travaillent dans le Nord canadien, au service de la plus noble cause.

Je voudrais, avec des mots si tendres,
O mon heureux pays,
Que ton cœur attentif, charmé de les entendre,
En serait attendri.

Je voudrais te chanter, et ma voix impuissante,
Ne saut que fredonner.
Qu'importe les grands mots, mon âme frémissante
A mieux à te donner.

Où sont les monts plus beaux que mes chères montagnes,
Taillées en échelons,
Et qui montent la garde autour de nos campagnes,
Comme un foudroyant dragon ?

Où sont les champs plus verts que ceux de nos villages,
Où sont les lacs plus bleus,
Plus tendre à bercer, toujours, nos bagillages,
Que ceux de nos aïeux ?
Et quand je vois au loin, tes frères Laurentides,
Se découper le soir,
Sur l'écran bleu du ciel, en des courbes splendides,
Où l'ombre semble choir,

Je sens que tant d'amour m'attache à ton visage,
Que j'en frémis d'envie,
Et je chante à l'ami, ce beau paysage,
C'est mon bien, c'est à moi !

Gabrielle PATRY.

PRIER ...

Prier, disait un bon vieux prédicateur de retraites, c'est comme Saint Jean, appuyer sa tête sur la poitrine du Christ, et lui parler cœur à cœur, comme un fils au meilleur des pères. Quelque comparaison juste et charmante et comme il est bon de prier en y conformant son esprit !

La prière est facile : s'agenouiller croiser les mains, lever les yeux vers Lui, c'est déjà une prière.

"Mon Dieu je vous adore, je vous aime, je vous remercie, je ne puis rien sans vous", c'est court, mais cela comprend tous les sentiments de notre cœur, et les exprimer, c'est répondre au désir de Celui, qui a tant aimé les hommes ! "Prier, oh ! lui, c'est s'approcher calmement de ce Cœur, foyer d'amour et de charité, où le moindre d'entre nous est toujours invité et bienvenu !

Tous les instants de notre vie sont une prière, si nous le voulons. Notre existence est une mine d'or !

L'Eglise, en nous transmettant, par la bouche de Son Magistère deux intentions mensuelles et la recommandation de réciter chaque jour l'acte d'offrande, c'est donc de nous faire faciliter cet exercice, de changer en un or très pur, chacune de nos actions.

Travail, ennui, maladie, épreuve, une mine d'or ? Mais oui, je le soutiens. Cela est une prière... et je ne

— Oui, père, vite allons nous mettre à l'abri, tournez ici, "Oh ! Saint Christophe protégez-nous !!!

A ce moment-même, un éclair les éblouit, ils stoppent, et là, à une vingtaine de verges en avant, l'auto qui venait sur la grande route a été frappé, il prend feu, le chauffeur et ses compagnons ont été foudroyés !

Frappés de stupeur, nos deux voyageurs qui miraculeusement ont eu l'inspiration de s'écarter du chemin, se reparent concernés. Jacques dit : "Marge, tu as raison ! Je croirai comme toi ! ayons foi, en contemplant l'image pieuse d'un Saint dont le regard nous dit :

"Ne me profanez pas, soyez sur vos gardes; De la prudence, ayez confiance, je protège les voyageurs des grands et des petits dangers; de ceux du corps et de ceux de l'âme.

Dans notre auto honorons-nous d'avoir le médaillon de Saint Christophe.

MADRINA

Sermon de S. E. Mgr Coudert

Prononcé à sa première messe pontificale à St-Joachim

vele.
La genèse. Dans la loi nouvelle il n'y a plus qu'un seul prêtre et une seule victime, Jésus-Christ lui-même. Mais son sacerdoce ne devait pas disparaître à sa mort, il fallait qu'il fût perpétué de quelque façon.

Le prêtre catholique est donc cet instrument, ce prolongement de Jésus-Christ lui-même, prêtre et victime, à travers les siècles et dans tous les pays du monde. C'est son représentant qui est un autre lui-même. Sacerdos alter Christus.

Le prêtre catholique a tout pouvoir sur le corps et sur le corps mystique de Jésus-Christ, pour continuer ou plutôt renouveler mystiquement le grand sacrifice du Calvaire et en appliquer aux âmes les merveilleux effets.

A — Ce pouvoir a été confié aux prêtres de la loi nouvelle par N.S. Jésus-Christ lui-même à la dernière scène, lorsqu'instituant la sainte Eucharistie, il institua aussi la sainte Messe et le Sacerdoce qui la renouvelait.

B — Ce pouvoir, le prêtre de la loi nouvelle l'exerce dans la rénovation du sacrifice de la messe chaque matin.

Dans son Eucharistie "ad Christi Sacramenti fastidium" Pie XI fait remarquer combien ce sacerdoce était que impressionna Alexandre le Grand; il fut frappé de respect à la vue du grand prêtre Et cependant, ce sacerdoce n'était qu'une pale figure de la sainte Messe de la loi nouvelle. Voyons donc ce qu'est le prêtre de la loi nouvelle :

A — Le Sacerdoce de la loi nou-

ments. 1. Dans le baptême, il fait revivre l'âme à la vie chrétienne. 2. Dans la pénitence, il l'a fait renouer à la vie de la grâce perdue par le péché. 3. Dans l'Eucharistie, il la nourrit spirituellement. 4. Dans le mariage, il lui donne la force nécessaire pour faire face à leurs obligations sacerdotales contractées dans le plus saint des unions en vue de peupler le royaume du ciel. 5. Dans l'extrême onction, il vient au secours de l'âme défaillante, prêt à paraître devant son Souverain Juge... En un mot, le prêtre assime l'âme du croyant jusqu'à la tombe; il le reçoit à son entrée en ce monde; et à sa sortie, il est encore là pour entretenir jusqu'au moment suprême son espoir, et lui ouvrir les portes des parvis célestes. "Parce que, chrétienne, enveloppe vous les cieux, au nom de Dieu le Père qui vous a créés, au nom de Dieu le fils qui vous a par ses souffrances et par son sang rachetés, au nom de Dieu le Saint-Esprit, qui vous a, à l'heure de l'abandon de ses biens."

N.B. — Si ce prêtre possède le Sacerdoce chrétien dans sa plénitude, s'il est Pontife, alors il pourra encore, comme tout chef d'armée, lever une armée, faire des soldats par la confirmation, et des officiers par la promotion aux saints ordres ou grades de la hiérarchie ecclésiastique.

B — Par la prédication de son Evangile, le prêtre est encore le porte flambeau de la lumière du Christ; il est son porte-parole; il est le flambeau de la vérité.

C — Il doit enfin être encore un au-

tre Jésus-Christ par sa vie de prière et de pénitence, qui doit produire dans son âme la sainte Eucharistie, "qui coepit facere et docere". "Imitanti quod tractatis" dit l'Evangile au nouveau prêtre. "Imitez les vertus de Celui dont vous allez exercer les fonctions sublimes".

Comment procurer à Dieu et à l'E-

glise ces prêtres et ces Pontifes, tels que nous les avons dépeints.

1. — Par une éducation fondement chrétienne dans la famille. "A fructibus eorum cognoscetis eos." A vous membres de l'A. C. F. A., revient la tâche de fournir ces prêtres à l'Eglise. Pour cela.

A — Soyez fidèles aux traditions de l'Eglise. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

B — Soyez fidèles aux traditions de la foi. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

C — Soyez fidèles aux traditions de la charité. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

D — Soyez fidèles aux traditions de la pureté. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

E — Soyez fidèles aux traditions de la sainteté. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

F — Soyez fidèles aux traditions de la sagesse. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

G — Soyez fidèles aux traditions de la justice. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

H — Soyez fidèles aux traditions de la bonté. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

I — Soyez fidèles aux traditions de la miséricorde. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

J — Soyez fidèles aux traditions de la douceur. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

K — Soyez fidèles aux traditions de la gentillesse. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

L — Soyez fidèles aux traditions de la courtoisie. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

M — Soyez fidèles aux traditions de la politesse. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

N — Soyez fidèles aux traditions de la civilité. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

O — Soyez fidèles aux traditions de la bienséance. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

P — Soyez fidèles aux traditions de la décence. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

Q — Soyez fidèles aux traditions de la modestie. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

R — Soyez fidèles aux traditions de la simplicité. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

S — Soyez fidèles aux traditions de la pureté. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

T — Soyez fidèles aux traditions de la sainteté. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

U — Soyez fidèles aux traditions de la sagesse. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

V — Soyez fidèles aux traditions de la justice. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

W — Soyez fidèles aux traditions de la bonté. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

X — Soyez fidèles aux traditions de la miséricorde. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

Y — Soyez fidèles aux traditions de la douceur. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

Z — Soyez fidèles aux traditions de la gentillesse. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

AA — Soyez fidèles aux traditions de la courtoisie. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

BB — Soyez fidèles aux traditions de la politesse. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

CC — Soyez fidèles aux traditions de la civilité. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

DD — Soyez fidèles aux traditions de la bienséance. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

EE — Soyez fidèles aux traditions de la décence. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

FF — Soyez fidèles aux traditions de la modestie. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

GG — Soyez fidèles aux traditions de la simplicité. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

HH — Soyez fidèles aux traditions de la pureté. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

II — Soyez fidèles aux traditions de la sainteté. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

JJ — Soyez fidèles aux traditions de la sagesse. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

KK — Soyez fidèles aux traditions de la justice. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

LL — Soyez fidèles aux traditions de la bonté. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

MM — Soyez fidèles aux traditions de la miséricorde. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

NN — Soyez fidèles aux traditions de la douceur. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

OO — Soyez fidèles aux traditions de la gentillesse. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

PP — Soyez fidèles aux traditions de la courtoisie. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

QQ — Soyez fidèles aux traditions de la politesse. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

RR — Soyez fidèles aux traditions de la civilité. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

SS — Soyez fidèles aux traditions de la bienséance. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

TT — Soyez fidèles aux traditions de la décence. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

UU — Soyez fidèles aux traditions de la modestie. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

VV — Soyez fidèles aux traditions de la simplicité. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

WW — Soyez fidèles aux traditions de la pureté. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

XX — Soyez fidèles aux traditions de la sainteté. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

YY — Soyez fidèles aux traditions de la sagesse. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

ZZ — Soyez fidèles aux traditions de la justice. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

AAA — Soyez fidèles aux traditions de la bonté. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

BBB — Soyez fidèles aux traditions de la miséricorde. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

CCC — Soyez fidèles aux traditions de la douceur. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

DDD — Soyez fidèles aux traditions de la gentillesse. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

EEE — Soyez fidèles aux traditions de la courtoisie. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

FFF — Soyez fidèles aux traditions de la politesse. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

GGG — Soyez fidèles aux traditions de la civilité. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

HHH — Soyez fidèles aux traditions de la bienséance. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

III — Soyez fidèles aux traditions de la décence. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

JJJ — Soyez fidèles aux traditions de la modestie. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

KKK — Soyez fidèles aux traditions de la simplicité. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

LLL — Soyez fidèles aux traditions de la pureté. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

MMM — Soyez fidèles aux traditions de la sainteté. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

NNN — Soyez fidèles aux traditions de la sagesse. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

OOO — Soyez fidèles aux traditions de la justice. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

PPP — Soyez fidèles aux traditions de la bonté. Les traditions, ce sont les enseignements de Jésus-Christ, les enseignements de la Sainte Eglise, les enseignements de l'Eglise d'aujourd'hui. C'est l'œuvre modeste, mais essentielle, de l'éducation chrétienne.

La Survivance

Vol. VIII

EDMONTON, ALBERTA, MERCREDI LE 17 JUIN, 1936

PAGE 3

"LA SURVIVANCE"

Organe de l'Association Canadienne-Française de l'Alberta

publiée par l'imprimerie "La Survivance" Ltee, Edmonton

DIRECTEUR: ADMINISTRATEUR:
Gérard Forcand, O.M.I. Le commandeur J.-E. Morier
Rédacteur: D.-A. Gobell, O.M.I.
Secrétaire de la rédaction: Maurice Lavallée

Abonnement annuel CANADA \$2.50 ETATS-UNIS \$3.50 EUROPE \$5.00

La correspondance est reçue avec l'indication du service, Rédaction ou Administration, à 10010-109e rue, Edmonton, Alberta. Téléphone: 24702

LE CARDINAL CANADIEN A PASSE "CHEZ NOUS"

Une mine de pensées réconfortantes

L'illustre Cardinal canadien a passé chez-nous. Les comptes-rendus que nous avons publiés, et que nous continuons de publier cette semaine, des diverses réceptions dont Son Eminence le Cardinal Jean-Marie Rodrigue Villeneuve, O.M.I., a été l'objet dans la métropole de l'Alberta, constituent pour nous le plus cher apaisement en faveur du travail que nous poursuivons.

Les paroles que Son Eminence a prononcées partout où elle est passée, restent une source de pensée catholique et nationale réconfortantes et de sages réflexions.

Certes, la pourpre cardinalice qui enveloppe l'éminent archevêque de Québec, a attiré l'admiration même de tous les catholiques albertains qui se sont agenouillés sous la main béniante de l'auguste membre du Sacré Collège de l'Eglise romaine; cependant la spontanéité avec laquelle les plus hauts représentants du monde politique, intellectuel et ecclésiastique de cette capitale se sont unis autour de la personnalité de l'illustre Cardinal Villeneuve, ont pour ainsi dire pris figure d'un plébiscite pour reconnaître en lui, non seulement un prince de l'Eglise; mais encore le plus noble et le plus distingué représentant de la race française en Amérique, le frère de ces apôtres qui ont bâti l'Eglise d'Ouest, le compatriote des pionniers de cette province de l'Alberta et le savant plusieurs fois docteur qui par ses divers travaux, s'est acquis un nom dans le monde intellectuel.

C'est à ces titres que notre gloire cardinalice canadienne a été reçue partout. C'est à ces titres aussi que le Cardinal primate du Canada a répondu, sans équivoque, partout où il a passé, même dans les milieux les plus officiels.

A l'Université de l'Alberta, par exemple, qui confie au Cardinal, la plus haute distinction universitaire, M. le docteur Wallace, le très brillant président de cette université, a reconnu dans le Cardinal Villeneuve, un prince de l'Eglise catholique, un O.M.I. de Marie Immaculée, un Canadien français et un savant de marque.

En répondant au très distingué président de notre université, Son Eminence le Cardinal s'est plu à y voir :

"d'une part, la considération accordée au travail de l'Eglise catholique et cette pourpre, non seulement par ses milieux, mais encore par ses pionniers, dont M. Wallace avait bien voulu rappeler les laudables héroïques; mais aussi par sa coopération actuelle dans la construction sociale de notre pays".

Son Eminence y a vu aussi :
"un hommage rendu à la civilisation française qu'il représentait de par ses origines, sa langue et ses études. Hier encore, dit Son Eminence, je le disais à mes compatriotes, ce n'est pas dans un sentiment de honte qu'ils ont lieu de la cultiver et de la maintenir cette civilisation. Elle représente en elle-même une richesse et une valeur sociale dont nous n'avons pas le droit, dirais-je, de priver le Canada".

Le Cardinal canadien, prince de l'Eglise, est fier du passé et du présent de sa race qu'il a vu bien vivante encore chez-nous; et en regardant cette race dans les circonstances historiques et juridiques où elle a évolué, il sait qu'elle est moralement nécessaire pour le plus grand bien de la religion et de la civilisation au Canada.

"C'est donc en même temps, disait encore le Cardinal à l'Université, qu'un nom de l'histoire et de la justice, au nom des meilleurs intérêts canadiens que la langue et les traditions françaises peuvent entrer dans la civilisation de tout le Dominion et proportionnellement aussi les traditions heureuses qu'on ne peut pas apporter d'autres groupes ethniques établis parmi nous".

En fait de nationalisme, puisque nous y sommes normalement amenés, Son Eminence le Cardinal Villeneuve a toujours été une voie sûre conduit les peuples constitutionnels de ce pays vers un sain canadianisme inspiré des plus purs principes chrétiens et des divers droits mis en relation.

L'écrit de sa pourpre cardinalice à travers notre Babylone raciale de l'Ouest canadien, a continué de faire rayonner l'esprit de l'Eglise et de contribuer à la formation d'un esprit et d'un Etat franchement canadien. Il a mis l'ordre des principes chaque chose à sa place. Avec l'Eglise qui est universelle, notre Cardinal s'est adapté au tempérament caractéristique de chaque race, de chaque nationalisme; il a légitimé les aspirations légitimes d'une autonomie équitable. Des coutumes les plus diverses, dans un pays comme le nôtre, le Pontife de Québec qui fut autrefois de l'Ouest, en possédait encore lorsqu'il a passé chez-nous, les réflexes particuliers, tout comme l'Eglise catholique elle-même.

Pour ses compatriotes qui ont des titres et des droits très marqués à leur survivance et que partout d'ailleurs on a soulignés, le primate de l'Eglise canadienne n'a pas craint d'affirmer et de réaffirmer — on pourra lire ses magnifiques allocutions — qu'une crédition, au point d'union, former LE LANGUAGE, L'ECOLE ET LE CREDO, serait une œuvre de des éléments vitaux du pays et affaiblir tout notre organisme social.

"Je vois Monsieur le président, a dit Son Eminence à l'Université, que vous avez voulu faire de cette brillante cérémonie, une affirmation du principe d'une juste autonomie, de la part au moins des intellectuels et des éducateurs de vos Facultés, et je veux vous assurer que cette détermination me touche profondément, puisqu'elle suggère à tous mes compatriotes un plus grand sentiment de fierté et de fidélité à l'égard des origines, et du langage de ceux qui furent, il y a trois siècles, les fondateurs de l'Est canadien, les pionniers découvreurs du Canada, les premiers blancs à en ouvrir l'immense étendue aux semences de la foi chrétienne et de la civilisation".

Quant il s'est agi des premiers principes et des dernières fins, Son Eminence a réitéré chez tous des aspirations identiques; car, il n'y a qu'une seule et même foi pour tous. Mais, en ce qui nous regarde, comme cette foi s'exprime chez-nous en français, et se manifeste par nos traditions nationales qui ont été données dans l'Eglise du Canada, malgré beaucoup d'incompréhension, leurs plus magnifiques preuves d'efficacité. Son Eminence le Cardinal partout où il a passé, à la capitale tout d'abord, dans les convocations religieuses, dans les plus importantes universités, au banquet du diocèse à l'hôtel MacDonald, primate diocésain, Son Eminence a dit en des termes les plus forts, que ses compatriotes de l'Ouest étaient fidèles à leur civilisation française, pour le plus grand bien de la religion et du pays tout entier.

Après avoir établi les distinctions nécessaires entre l'ordre surnaturel

Message du Cardinal Villeneuve à notre jeunesse

Le Cardinal à l'Université

TRADUCTION DE L'ALLOCATION ANGLAISE

M. le Chancelier, Mesdames et Messieurs.

Je suis profondément touché du grand honneur que l'Université de l'Alberta me paie aujourd'hui en me conférant le doctorat en droit, honneur causa.

Je porterais toujours avec orgueil le titre que vous avez eu l'amabilité de me décerner et je le considérerais comme une preuve évidente des bons sentiments "d'entente cordiale", qui unissent les Universités du Canada. En effet, après avoir été l'objet d'une telle distinction par les Universités d'Ottawa et de Laval, les Universités de McGill et de Toronto m'ont aussi honoré de la même façon. Il vous apparaît évident, après avoir entendu les bonnes paroles du Docteur Wallace, qu'après le geste amical de l'Université d'Edmonton, l'on ne m'honore pas seulement comme l'un des membres de hiérarchie de l'Eglise catholique, mais que l'on offre aussi un témoignage de considération à un homme de Québec et à un Canadien français. Ceci signifie qu'en dépit des différences raciales et même religieuses, il existe un profond sentiment d'unité entre tous ceux qui travaillent à promouvoir les idéaux canadiens soit spirituels ou intellectuels tout aussi bien que moraux. C'est pourquoi je vous offre, Messieurs, mes remerciements les plus cordiaux. J'ose même vous dire votre attention à mon égard, un symbole de l'appréciation qui est faite de la coopération de toutes les institutions catholiques, des professeurs et des étudiants de la langue française unis dans une certaine mesure à l'Université d'Edmonton. De cela, je tiens aussi à vous remercier cordialement.

En vous remerciant de cette splendide réception, je dois en même temps faire part du bonheur que je ressens à me retrouver une fois de plus entre les murs d'Université. Cela me rappelle d'intéressants souvenirs rattachés à mes années d'enseignements à l'Université d'Ottawa.

Les jours heureux ne peuvent être évoqués sans l'ombre d'un regret.

Hélas ! les nombreux devoirs de ma lourde charge me privent trop souvent maintenant de la compagnie de mes chers livres et c'est pourquoi j'apprécie et je goûte d'autant plus cette atmosphère scolastique, qui dissipe, pour quelques heures du moins, les soucis d'office et ranime d'heureux souvenirs.

Les nombreuses années de ma vie que j'ai consacrées à l'éducation me permettent d'apprécier l'importance de la tâche à laquelle vous avez consacré vos idées et vos vies; et ma charge actuelle me mettant en contact avec les diverses classes qui constituent la nation, me fait entièrement réaliser l'influence de l'enseignement universitaire sur la société.

Une Université doit être une faiseuse d'hommes, une école où se préparent des chefs.

Que l'on me permette de citer une description d'une Université, faite par le Cardinal Newman : "C'est un endroit auquel des milliers d'écoles apportent leurs contributions, où l'intelligence peut spéculer en toute sûreté, certaine de trouver son égale dans une activité antagoniste et son juge au tribunal de la vérité. C'est un endroit où une enquête est poussée de l'avant, les découvertes vérifiées et perfectionnées, l'erreur est dévoilée par le contact mutuel des esprits et des connaissances. C'est l'endroit où le professeur devient éloquent

et l'ordre naturel, et entre les moyens propres à chacun, voient en particulier ce qu'a dit le primate de l'Eglise canadienne, au Canada, français venus de tous les coins de la province et réunis à l'hôtel MacDonald pour faire à Son Eminence la plus enthousiaste réception :

"Je ne peux m'empêcher de dire que vous avez le droit et que vous avez raison de conserver les droits à la civilisation, à la langue que vous avez reçues de vos pères comme un trésor des plus précieux. Vous avez donc lieu de garder votre langue et ce qu'elle comporte d'abord parce que c'est un bien qui vous appartient, un bien national, un bien légitime, un bien qui fait partie d'un peu de votre sang et de votre chair. Vous avez lieu, Mesdames et Messieurs de tenir à cette civilisation, à cette langue française et à tout ce qu'elle représente. Ce sont des grandes richesses de l'humanité.

Ces dans pays où nous sommes arrivés les premiers par la Providence de Dieu, si nous laissons tomber notre langue et tout ce qu'elle représente, nous ne rendrons pas service au pays. Ce serait de notre part une trahison et de Dieu, par conséquent, de donner à ce Canada le meilleur de nous-mêmes, c'est le meilleur de nous-mêmes que nous laisserions. Et c'est pourquoi franchement en face des compatriotes de toute autre langue, bien volontiers, j'aime à leur dire, et ceux qui ont la noblesse d'âme le comprennent ! C'est pour l'amour de notre pays et de notre Canada, pour enrichir le patrimoine national et le patrimoine canadien que nous tenons tant à nos droits. Vous faites une œuvre d'enrichissement national en gardant votre langue vos habitudes sociales et familiales.

Le passage de l'illustre Cardinal canadien parmi nous, restera pour tous les catholiques l'une de leur plus glorieuse page d'histoire, pour ses compatriotes, une source de pensées réconfortantes; et les nombreux délégués de l'Association canadienne-française de l'Alberta, venus à Edmonton pour le neuvième congrès de leur Association catholique et nationale, sont repartis emportant avec eux le désir plus ferme que jamais, d'être fidèles aux valeurs nationales signalées par la plus haute autorité spirituelle de ce pays.

Denis-A. Gobeil, O.M.I.

et est un missionnaire, un prédicateur, montrant sa science sous sa forme la plus complète et la plus convaincante, la faisant connaître avec le zèle de l'enthousiasme, communiquant à ses auditeurs la flamme de son amour pour elle. C'est un endroit qui force l'admiration de la jeunesse par sa célébrité, surtout les affections des hommes mûrs par sa beauté et rive la fidélité des anciens par ses associations. C'est un siège de sagesse, une lumière du monde, un ministre de la foi, une Alma Mater de la génération montante. Voilà ce qu'est une Université dans son fondement et dans son but".

Le défunt Lord Allenby dans son discours de recteur aux étudiants de l'Université d'Edinburgh a fait qu'elles sortaient de la bouche d'un grand soldat et des déclarations frappantes, d'autant plus significatives d'un habile administrateur. Il dit que "le monde est dans le péril à cause d'un manque de foi" et il répète deux fois ces paroles. Son Excellence n'exagérerait certainement pas en disant que l'absence de foi était la cause de la situation périlleuse de l'heure actuelle.

L'esprit des Nations chrétiennes, depuis ces derniers temps, a commencé à manifester des signes d'abandon de la foi, lequel bien qu'il ne puisse aucunement affecter l'immortalité, la stabilité et la certitude impérissable de la révélation de la vérité, pas plus que la cité peut obscurcir le soleil du midi, montre néanmoins qu'il existe un courant éloignant les hommes de la foi dans le Christ et en Dieu pour les plonger dans l'obscurité de l'Yocrance.

Si les hommes cessent de croire dans un divin Législateur, quelle barrière peut-on élever contre la passion de la jalousie et la soif de domination qui menace de rendre la vie une simple bataille pour l'existence ? Quelle garantie de paix chez nous et au-delà des mers pouvons-nous avoir, quels respects des droits du peuple, quelle confiance dans les ententes internationales si les hommes ne peuvent être traduits devant un tribunal plus puissant, si la force est le ressort ultime et le moyen final ?

Le monde souffre encore des effets désastreux de la grande guerre et il semble qu'une autre plus terrible encore est sur le point d'éclater pendant qu'une grande nation combat sans merci à détruit la croyance en Dieu, avec le résultat que l'athéisme, la dégradation de l'esprit humain, pénètrent au sein des grandes masses des peuples de l'Europe et ont déjà fait des conquêtes dans notre propre pays.

Il appartient donc à nos universitaires, à nos écoles et à tous les Canadiens qui chérissent les traditions chrétiennes au sein desquelles ils ont été élevés de réaliser ce danger et de se préparer à l'éloigner, car c'est sur des institutions chrétiennes et la moralité que la principale fondation de la société humaine doit nécessairement s'appuyer.

Je sens que j'exprime vos propres pensées quand je dis que le besoin le plus urgent de notre pays est de revenir à ces valeurs spirituelles qui s'appuient sur la reconnaissance de la dignité des origines de l'âme humaine et qui seules peuvent donner le bonheur.

La conception matérialiste moderne de l'ordre économique et social ignore ces valeurs. C'est à cette ignorance délibérée des problèmes fondamentaux auxquels la race humaine a toujours eu à faire face, que

(Suite à la page 6)

"LE REVE D'UNE LAURENTINE FERMEE EST UNE INJUSTICE ET UNE IMPRUDENCE"

L'Avant-Garde de Légal honore la jeunesse franco-albertaine — Son Eminence le Cardinal archevêque de Québec a admiré chez la jeunesse franco-albertaine un patriotisme éclairé et plein de flamme.

SON EM. PROFONDEMENT EMUE

Son Eminence le Cardinal Villeneuve, lors de son passage à Edmonton assisté à la première séance officielle du Congrès général des Canadiens français de l'Alberta. Son Excellence Mgr Yelle, archevêque-coadjuteur de St-Boniface, était aussi présent à cette séance.

L'Avant-Garde d'Yvonne de Légal était au programme ce soir-là et a su honorer toute la jeunesse franco-albertaine. On pourra lire ailleurs un compte rendu de cet émouvant programme auquel le Cardinal répondit de la façon suivante :

ALLOCATION DE SON EMINENCE

Excellences, Mes Révérends Pères, mes chères Soeurs, Mesdames et Messieurs; et mes bien chers Avant-Gardiens :

Il faut le reconnaître, il n'y a plus d'enfants. Autrefois, des personnes qui se mêlaient d'établir des académies, ne se souciaient pas des problèmes sociaux et nationaux. Ils faisaient de la critique littéraire sur les plus authentiques écrits au nom de divers auteurs. Ces personnes autrefois étaient de grandes personnes. Aujourd'hui dans ce coin de l'Alberta, ce sont les enfants qui en sont là. Evidemment, il y a lieu d'adresser des félicitations très cordiales à cette Avant-Garde d'Yvonne de Légal et à toutes celles qui marchent sur ses traces. Sans faire aucun jugement téméraire, je présume que pour ce soir on s'était un peu tout spécialement préparé. Nonobstant, Mesdames et Messieurs, cette remarque, elle m'inspire une admiration très vive, la fierté que j'éprouve à voir ici dans cette province la façon que des enfants mettent en relief leur pensée, ont un pareil idéal et s'occupent à de pareils travaux. Il me souvient naguère, lorsque j'étais scolastique, avoir entendu Mgr l'Archevêque de St-Boniface d'alors, Mgr Langevin. Voyant le sentiment de fierté de nos petits canadiens-français de l'Ontario lorsque leurs droits scolaires étaient lésés et qui par diverses tactiques manifestaient leur opposition à des lois injustes et leur détermination de tenir, Mgr Langevin disait : "Ces enfants sont beaucoup plus avancés que nous". Et bien, c'est le sentiment, c'est la conviction que j'éprouve en voyant à quel souci on occupe ceux qui demain recevront de vous, Mesdames et Messieurs, le drapeau. Avec quelle force, avec quelle persévérance, avec quel cœur ils sauront aller la défendre et, au besoin, l'accroître. Je voudrais que cette Avant-Garde d'Yvonne de Légal soit une Avant-Garde ambulante et qu'elle fasse un tour dans toute la province de Québec. Il y aurait à cela deux profits. Ce serait, en premier lieu, une belle leçon pour notre jeunesse là-bas, certes bien disposés, mais qui ne sentant pas de si près le péril, éprouve peut-être moins le besoin de donner à sa vie patriotique cette clarté et cette flamme que nous venons d'admirer dans ces chers enfants, et il n'y aurait pas que ces enfants là-bas à en profiter. S'il y a quelques-uns qui aient parfois le rêve de faire une laurentine fermée, c'est là comprendre quelle injustice et quelle imprudence ils apprendraient à vouloir ainsi servir un pays qui nous appartient tout entier, et d'un coin à l'autre nous avons soin de vivre notre catholicisme et nos traditions françaises.

Je suis profondément ému, chers enfants, de ce que vous gênez de produire sous nos yeux, et c'est un réconfort. La race n'est pas morte, l'esprit de la race survit continue de vivre. Vous parliez tout à l'heure des vertus de notre race, car, en effet, nos traditions nationales et françaises, comme elles nous ont été importées de France sur les rives du St-Laurent, ne sont pas simplement des traditions de langue. Ces mots dont j'ai eu l'occasion de parler à Québec, ce sont de vieilles idées et de vieux sentiments imprégnés, venus de Rome sûrement passés à travers la belle France chrétienne. Ce sont les traditions de prières, de prières du soir. Ce sont des traditions d'amour où le foyer est un foyer fermé, pas ouvert à tous les vents, non plus qu'à toutes les modes, et un foyer fermé, où l'on reste, qu'on abandonne pas, un foyer où il y a un père et une mère qui sont unis par le cœur, et qui ont autour d'eux des enfants qu'ils veulent, où, par conséquent, il y a les vertus de chasteté, les vertus de tempérance, les vertus de travail, les vertus de fidélité, les vertus d'honneur chrétien, où il y a surtout, mes chères filles, le respect de la famille, et du côté de la mère c'est une influence irremplaçable.

Ce matin, au banquet du sacre de Mgr Coudert lorsque j'adressais la parole, — et la vénérable mère du nouvel élu était présente dans cette assemblée, — j'avais sur le bout des lèvres un petit trait que je n'osais pas raconter, n'étant pas sûr de son authenticité, mais je me suis assuré de puis et je vous la dis ce soir :

Mgr Coudert était parti du Texas il y a une quinzaine d'années pour venir faire du ministère chez les Indiens du Nord. Ce n'est certes pas diminuer ses vertus que d'expliquer qu'à certaines heures la tâche lui paraissait dure et il écrivait un jour avec abandon à sa bien chère mère, et la mère de lui répondre : "Mon fils, s'il y a des Soeurs Grises qui travaillent là-haut, il faut aussi des prêtres qui sachent y rester". C'est dire, chers enfants, dans la mesure où nous gardons des mères qui auraient ce courage, cet esprit de devoir, ces traditions que nous avons vues, apprises et reçues de nos grands-mères, de nos aïeules dès le début de la colonie, ces traditions qui nous sont venues des générations de France, imprégnées d'esprit chrétien, dans la mesure que nous aurions des femmes, notre race vivra et je me demande si, en un ordre pareil, il y aura quelqu'un dans la patrie pour le regretter.

MR COUDERT A FT CHIPWEYAN

Il y célèbre une messe pontificale dimanche dernier

Son Exc. Mgr Jean Coudert, Coadjuteur de Son Exc. Mgr Bunoz, est parti d'Edmonton jeudi dernier, à trois heures de l'après-midi, de Cooking Lake, à bord d'un avion de la "Canadian Airways", à destination du Ft Chipweyan.

Le R. P. Antoine, O.M.I., de Texas, le R. P. Serrault, O.M.I., le R. P. Boulet, O.M.I., le R. S. Mc Quillan, supérieur de la mission de Ft Chipweyan, la R. S. Lusignan, provinciale des Soeurs Grises. A l'exception du R. P. Boulet, O.M.I., qui ces distingués voyageurs et voyageurs se rendait à sa mission du Wahsco, ces furent conduits par le capitaine McMillon, pilote de l'avion, à Ft Chipweyan.

Le T. R. P. U. Langlois, O.M.I., le R. P. Cocolla, O.M.I., le R. P. A. Audair, O.M.I., les RR. PP. Gobeil, Boyer, O.M.I., accompagnèrent S. Exc. Mgr Coudert jusqu'à Cooking Lake.

S. Exc. Mgr Coudert a célébré la messe pontificale dimanche dernier à Ft Chipweyan.

LE THÉ

'SALADA'

est délicieux

Discours du Président Général

Rapport du Comité de l'Enseignement de l'A.C.F.A. PROGRES TRES SENSIBLES

Dimanche soir, le 9 juin, à la première séance officielle du 9e Congrès général de l'A.C.F.A., le R. P. Fortier S.J., président du Comité de l'Enseignement de l'A.C.F.A., donna un résumé du travail scolaire accompli depuis le dernier Congrès de l'A.C.F.A.

D'après le rapport que le R. P. Fortier, S.J., président du Comité de l'Enseignement de l'A.C.F.A., il ressort : Que des membres de l'Exécutif se sont rendus dans plusieurs paroisses et ont donné des conférences pour intéresser davantage les parents à leurs écoles.

Dans les districts scolaires, à côté de négligences déplorables, de beaux exemples de ferveur catholique et de patriotisme pratique sont remarquables.

Les commissaires d'écoles de langue française se sont constitués en une Association qui compte aujourd'hui 160 membres.

Dans l'élaboration de la loi des grandes unités scolaires, les membres du Comité de l'Enseignement de l'A.C.F.A. ont travaillé de concert avec l'autorité ecclésiastique et avec les députés canadiens-français pour assurer aux catholiques et aux Canadiens français les garanties nécessaires et ils ont réussi.

Les démarches du Comité auprès du Ministère de l'Éducation ont obtenu l'introduction d'un cours de pédagogie française aux cours d'été du Département de l'Éducation.

L'Association Catholique des Instituteurs bilingues de l'Alberta a été rétablie et compte 200 membres. Les comités régionaux de Morinville et

de St-Paul ont organisé des festivals français pour développer chez les enfants l'amour du français et la culture artistique française. D'ici à quelques mois, l'Association se donnera un Exécutif complet.

Il y a beaucoup d'écoles qui ne prennent pas tout le temps que la loi scolaire accorde pour l'enseignement du catéchisme et du français.

Le Comité de l'Enseignement a rédigé un nouveau programme de français qui a été essayé dans les écoles et qui vient d'être mis au point pour être présenté au Gouvernement.

L'Association des Instituteurs Bilingues de l'Alberta a publié le Vocabulaire français gradué pour aider les enfants à mieux apprendre l'orthographe d'usage.

Le Comité de l'A.C.F.A., de St-Paul a lancé l'idée de fonder des bibliothèques scolaires françaises, et le projet est en voie de réalisation.

Dans plusieurs écoles, les Avant-Gardes s'appliquent avec succès à former l'âme catholique et française des enfants. LA SURVIVANCE DES JEUNES est lue partout avec enthousiasme.

L'A.C.F.A., projette enfin de lancer de plus en plus dans les écoles les chants nationaux et les emblèmes nationaux.

M. A. BOILEAU ADRESSE LA PAROLE EN FRANCAIS AU BANQUET DE L'ARCHIDIOCESE

Depuis un quart de siècle, et plus, il n'a été donné bien souvent d'être l'interprète de nos compatriotes que pour bonjour, au passage, les personnages éminents, religieux ou laïques, qui nous font l'honneur de s'arrêter un peu, chez nous. Ce soir, la circonstance est infiniment plus solennelle et je traverserai difficilement le le soir, des phrases aptes à exprimer convenablement tout le bonheur dont nous jouissons, toute l'émotion que nous ressentons.

En effet, Eminence, si toute la population catholique s'empresse autour de vous, pour témoigner son amour et manifester son attachement au siège de Saint-Pierre, nous, canadiens et acadiens, nous nous joignons à vous pour manifester nos hommages et en vous répétant l'assurance de notre fidélité inaltérable à l'Église, dont vous êtes la grande pierre dans ce pays, nous vous voyons en nous, non seulement un prince distingué de cette grande société universelle, mais encore un des fils les plus illustres de notre race. Nous le sentons aux palpitations de nos poitrines; nous vous aimons davantage, nous nous réjouissons plus intimement de la gloire qui vous entoure.

Pour la première fois dans l'histoire un grand prince de l'Église, (suite la page 7)

Mes chers compatriotes :

Après la journée d'hier il me semble superflu de vous adresser ici la bienvenue, pourtant il ne faut tout de même pas négliger de mettre en pratique ce que nous prêchons et afin de faire une ouverture pour les discussions qui auront lieu aujourd'hui et demain je m'excuserai de bonne grâce, et vous féliciterai tout d'être venus prendre de nouveau contact avec notre exécutif central et discuter ensemble tout en exposant nos problèmes le présent de notre Association et peut-être faire aussi quelques suggestions sur le travail à venir.

Il appartient au secrétaire de vous parler du passé, de vous dire ce que l'Association a fait pour les Canadiens français par les différents cercles paroissiaux, par les organisations de jeunesse, par les concours de français, par les cours de pédagogie, par les associations de commissaires d'écoles et d'instituteurs, par la visite des écoles, par les visites à domicile, par le travail d'abandonnés à La Survivance, de fédération et d'union des nôtres, et combien d'autre travail qui n'est pas mentionné ici. Et ce dont je suis le plus fier dans tout ce travail, et comme aussi j'en suis sûr ce qui nous sera le plus précieux, c'est cet esprit d'union qui me semble meilleur. M'abuserai-je là-dessus, je crois tout de même qu'il y a dans le fond plus de générosité de la part de tous, et j'ai vu un vœu à faire aujourd'hui pour le bien de notre Association ce serait de travailler davantage à développer cette intelligence de bonne entente entre tous. Il faut avoir du cœur, mesdames et messieurs, pour être franc et loyal et ouvrir toutes sa pensée au besoin, mais prenez-en ma parole, ça en vaut la peine. Sincèrement, je crois que nous avons droit de nous féliciter tout du travail accompli, et je veux en remercier ici l'exécutif qui s'est dépensé sans s'épargner à la tâche; et comme couronnement de notre travail nous venons de passer des jours inoubliables dans l'histoire de notre Association.

Au point de vue moral, notre Association est le plus, assez bien constituée; le travail est reparti le mieux possible, et je crois que nous sommes dans le bon chemin; et afin que notre travail ait plus d'effet, qu'il soit plus facile et donne aussi de meilleurs résultats, il nous faudrait un peu plus d'organisation matérielle et plus de travail pratique. D'abord il nous faut ambitionner pour les nôtres plus de positions électorales et de direction, et pour cela il faut avoir des sujets qui puissent remplir les positions que nous devrions ambitionner sur le fur et à mesure qu'on peut les décrocher. Il faut donc à cet effet, pousser notre jeunesse vers un développement intellectuel de plus en plus élevé — non pas pour en faire des citadins, mais seulement pour en faire des hommes. Si l'on pouvait donner aux nôtres un plus grand goût de l'étude ! Et en cela, c'est sur la génération qui pousse que nous devons concentrer nos efforts. Je suis content ici de rendre hommage au comité d'éducation, aux commissaires d'écoles et au R. P. Fortier, S.J. et Monsieur Pilon, qui dirigent ce travail. Je m'en voudrais de ne pas mentionner ici d'une façon toute spéciale l'excellent travail accompli par notre journal "La Survivance". Je le répète, messieurs, c'est par la paroisse et par l'école que se complètera la survivance. Prenons à part cela l'avantage de nos maisons d'éducation, nos collèges, nos couvents pour former des hommes intelligents et des

TRADUCTION DE L'ALLOCATION ANGLAISE

suite de la page 3

nous devons le bouleversement universel de notre présente époque. L'application d'une théorie matérialiste qui considère l'homme et la société comme de simples machines ne pouvait produire d'autres résultats.

Le remède, on le trouve dans le retour à la doctrine spirituelle du Christ Rédempteur. Il n'est pas question de faire marche arrière. Personne et spécialement les étudiants et les savants ne peuvent ignorer ou haïr le progrès matériel, mais la vie de l'âme ne doit pas être oubliée ni négligée.

Plus j'ai visité le monde, plus je suis convaincu qu'un pouvoir suprême dirige les affaires de l'humanité. Si un moine ne peut tomber sur le sol sans qu'il le sache, comment un empire peut-il s'effriter sans sa coopération. Et nous savons aussi à la lecture des mêmes volumes sacrés, qu'à moins que le Seigneur bânisse la maison, c'est en vain qu'a travaillé celui qui l'a cons-

truite".

Comme conclusion générale, de tout ce que j'ai dit, il n'y a pas d'espoir pour l'homme ou la société si elle ne retourne pas à Dieu. Il n'y a pas d'autre espoir, si ce n'est que Dieu en qui l'âme peut se reposer, sur qui la société peut s'appuyer.

La législation la plus parfaite, les lois humaines, les mieux conçues, la philosophie humaine la plus pénétrante, l'économie politique sous toutes ses formes, toutes les sciences sociales, sont toutes impuissantes sans l'aide de Dieu.

Enfin, comme Canadiens profondément préoccupés du bonheur de nos frères, unissons tous nos efforts pour rétablir dans les familles et dans tous les rangs de la société, les doctrines et les pratiques de la religion chrétienne et ainsi nous n'aurons pas travaillé en vain pour l'avenir spirituel et le bien être de notre cher pays.

Mesdames et messieurs, de toute nécessité il faut le réaliser par devoir comme par logique, le temps où il faut s'adresser aux Anglais pour influence politique ou secours matériels passe rapidement. Il faut réaliser que pour arriver à une position quelconque ce sera à l'influence canadienne française qu'il faudra s'adresser, et malheur aux hommes publics qui auront été chercher ailleurs un concours qu'ils auraient dû chercher chez eux.

Et pour terminer je voudrais vous demander de nouveau de donner à ceux qui président à nos destinées tout votre concours, franc, loyal et sincère. Comme je le disais sur La Survivance il y a une semaine :

"La question nationale dans tout le Canada est d'une actualité et d'un intérêt de tout premier rang. Qui ne voit le danger sur l'immédiat avenir au cas où, faute de choisir la bonne solution, les responsables nous amèneraient à la faillite. Comme je voudrais qu'aux Canadiens français reviennent la gloire de cette solution, c'est d'eux que plus que jamais dépend l'avenir du Canada".

NOUVELLES DE FORT KENT

Fort Kent — Est née à M. et Mme Henri Lacombe (Laurie Lavoie) une fille baptisée sous les prénoms de : Marie, Lucienne, Parrain, M. Ernest Lacombe, oncle de l'enfant. Marraine : Mlle Lucienne Baril.

Est née à M. et Mme Donat Gauthier (Elise Ouellette) une fille baptisée sous les prénoms de : Marie, Marguerite, Gizele, Parrain et marraine M. et Mme Jos. Ouellette, grands-parents de l'enfant.

M. le Curé est allé à Edmonton pour le sacre de Mgr Couillard, MM. Edwin Collins et Adrien Michaud, ont profité de l'occasion pour assister aux fêtes du Junior St-Jean.

Une intéressante partie de balle au-camp entre Ardmore et Fort Kent, rapporte une victoire de 6 à 6, pour notre club local. COMM.

EN PAYS DE MISSIONS

Cinq nouveaux Pères travailleront dans les missions du Nord

Mardi dernier, de nouvelles recrues missionnaires venues de France et de Belgique sont parties d'Edmonton pour le Nord où ils travailleront dans les missions d'Aklavik, Coppermine, Burnside et autres points du grand Nord.

Ce sont les RR. PP. Francis, Lardon, Philippe, Adair et Lemer.

Le R. P. J. Tracellier, qui a passé quelque temps en France après avoir passé 15 ans à Aklavik, est retourné aussi avec ces missionnaires. Deux autres qui ont été achetés pour les missions du Nord arriveront à Edmonton au commencement de juillet. Le R. P. Schulte, O.M.I., les pilotes et en aura soin.

NOUVELLES DE CUT KNIFE

Cut Knife — Les jeunes coopérateurs se levèrent le 21 mai, au matin, en espérant que la température serait favorable. Quel désappointement quand ils firent la constatation d'une tempête de vent, soulevant la poussière en tourbillons. En dépit de tout cela, ils assistèrent à la grande messe, fête de l'Ascension. Ils se réunirent pour décider s'ils continueraient leurs préparatifs de voyage à Scott. Ils décidèrent pour l'affirmative. Ils arrivèrent donc à Scott vers une heure de l'après-midi et y firent l'honneur au goélier. L'après-midi se passa rapidement en visite de la ferme expérimentale et en lectures données par le surintendant et autres. Ils revinrent pour le salut. Ils terminèrent la journée chez Mlle Agnès Hoffman et Antoine Rouleau.

Mme Philippe Bertrand a gagné le "compteur" donné par les Frères Dion. Nos félicitations.

A L'OUVERTURE DU CONGRES

Discours de M. le Dr. Roy

NOTRE SURVIVANCE DANS L'OUEST

Cette question peut recevoir trois réponses différentes — Les raisons historiques, juridiques et morales de notre survivance — Nécessité de la culture personnelle, de l'acquisition d'une véritable compétence.

TOUS DEBOUT ET EN AVANT!

M. le docteur Roy, de Régina, à titre de représentant de l'A. C. F. C., a apporté aux congressistes de l'A. C. F. A., le message d'amitié de nos compatriotes de la Saskatchewan. Il s'est dit enchanté de l'excellence des délibérations du congrès auquel il est l'honneur d'assister. Il apportera certes à ses compatriotes des impressions optimistes de notre congrès. Il sera surtout heureux de faire connaître les gains que l'A. C. F. A., a obtenus en matière d'éducation.

Puis, dans un travail substantiel et riche d'idées, M. le docteur Roy nous parla de l'avenir du groupe canadien-français dans l'Ouest. Que sera donc l'avenir du groupe canadien-français dans l'Ouest? M. le docteur Roy nous dit que cette question peut recevoir trois réponses différentes : 1e— Notre groupe est appelé à disparaître soit par suppression ou assimilation; 2e— Notre groupe doit prendre la direction des affaires de la province; 3e— Notre groupe doit survivre et coexister avec les autres groupes : allemands, hongrois, anglais, slaves, etc.

En examinant ces trois réponses, nous ne pouvons pas accepter la première qui dit qu'on doit disparaître. Je la laisse à des esprits plus enthousiastes et plus clairvoyants le soin de résoudre la deuxième question. Mais c'est la troisième réponse que je propose comme s'appliquant à l'avenir du groupe français dans l'Ouest.

Je vous donnerai d'abord les raisons de notre survivance comme groupe et ensuite la manière dont on doit se prendre pour obtenir ce résultat.

Les raisons pour lesquelles nous devons survivre peuvent se diviser en trois groupes : Raisons historiques; Raisons juridiques, raisons morales.

Raisons historiques L'histoire du Canada sous la domination française peut se diviser en trois grandes périodes et chacune de ces périodes semble être un enchaînement de faits démontrant nos droits historiques.

Aussitôt que Christophe Colomb découvre l'Amérique en 1492, il se produit en Europe un grand élan de faire de nouvelles découvertes. Les uns rêvaient de richesses fabuleuses; d'autres voulaient s'illustrer par de nouvelles conquêtes; d'autres étaient inspirés par de nobles sentiments de civilisation et voulaient faire des conversions parmi les sauvages.

On prétend que plus de cent ans avant la découverte de l'Amérique par Christophe Colomb, les Bretons étaient venus faire la pêche à la baleine sur les côtes de Terre-Neuve, ce qui semble être prouvé par des noms et des mots de la langue bretonne. Officiellement parlant, l'Amérique fut découverte par Christophe Colomb.

FAISON COMMERCIALE, ARTS, VALEURS, CAISSES, LIVRES PAQUETS, MESSAGERS, GARGONS et AUTRES à votre service. Tel: 222-2266

CHAMPIONS PARCEL DELIVERY 10121 101e rue - T.M. Champion

Vous désirez faire un BON REPAS? Venez au Cecil Hotel Café

121-123 3e Ave Est Tel: M332

Chambre de \$10 à \$150

Hôtel Victoria C. E. Deruchie, gérant

CALGARY ALBERTA

B. B. B. Demandez toujours les BATTERIES B. B. B.

Blair Brothers Battery Co. Ltd. 10353 106e rue - Edmonton

SANDY'S Machine Repair Shop Mécanismes délicats réparés

J. P. FITZGERALD Plomberie pour chauffages

2150 Avenue Jasper

MCDERMID STUDIOS Photographers of Distinction

lomb en 1492 et le Canada par Jacques Cartier en 1534 qui prit possession du pays au nom du roi de France et aussi au nom du Christ en plantant la croix, emblème de la christianité.

Il s'en suit que, pour nous, premiers citoyens civilisés en Canada, les mots : français et canadiens, sont devenus pour ainsi dire indissolubles et constituent pour nous, des péchés originaux qui servent de point de mire à certains groupes intrus.

Jacques Cartier emmena avec lui en France deux indiens afin de lui apprendre la langue française et de s'en servir ensuite comme interprètes et aussi afin de s'en servir pour civiliser les peuplades sauvages, alors seuls habitants du Canada.

En 1535 il fit un deuxième voyage avec les deux indiens emmenés lors de son premier voyage et remonta le St-Laurent jusqu'à Montréal. Jacques Cartier fit un troisième voyage en 1541, mais à cause de nouvelles guerres entre François Ier et Charles Quint l'exploration du Canada fut négligée par la France pendant plusieurs années.

Deuxième époque Champlain fonda Québec en 1608; il s'appliqua à connaître les Sagoué et à s'en faire des amis. Il reprit la guerre contre les Iroquois dans un but de civilisation.

En 1615, Champlain fait son quatrième voyage, accompagné de quatre Frères récollets qui ont la mission d'évangéliser les sauvages.

En 1629, survient la capitulation de Québec. Champlain retourne en France. Mais en 1632, le traité de St-Germain en Laye remet la France en possession du Canada. Champlain reçoit des pouvoirs considérables et recommande au gouvernement français de s'enlever de ces gens de bonnes moeurs. Ce fut le commencement d'une civilisation choisie.

Puis c'est la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Québec et du couvent des Ursulines.

En 1649, mille Iroquois massacrent les habitants de la bourgade Sagoué.

En 1652, Maisonneuve vient en Canada avec une centaine d'hommes. Marguerite Bourgeoise fonde l'Institut des Soeurs de la Congrégation de Notre-Dame.

En juin 1659, débute le premier évêque Mgr Laval. En 1660, Dufail et 16 compagnons se battent jusqu'à la mort pour sauver la colonie.

Troisième période — 1660 — 1763 Des cours de justice sont établis à Québec, Montréal et Trois-Rivières. En 1672 Frontenac devient gouverneur de Québec. Le 5 août 1681, plus de 1,500 Iroquois massacrent les habitants de Lachine, emmenant 200 prisonniers et les brûlent dans leur village.

Le traité d'Utrecht signé en 1713 livre aux Anglais, l'Acadie, Terre-Neuve, Cap Breton, l'Île-du-Prince-Édouard.

(Suite à la page 5)

TEL: 5111 - Edmonton

CECIL HOTEL

Jos. BEAUCHAMP, Prop.

Angle Ave, Jasper et 101e rue

Chambres, eau chaude et froide

et téléphone. — Le rendez-vous

des Canadiens à Edmonton

W. J. SPRUHAN

SAINT-PAUL ALBERTA

ENTREPRENEUR DE POMPES

FUNÉRAIRES ET EMBAUAGES

Service: jour et nuit — TEL: 24

CONNELLY-MCKINLEY

Entrepreneurs de pompes

funébres et embaumement

Tel.: 2222 1007 1036 rue

GILLESPIE GRAIN CO. LTD.

Edmonton, Alta.

Élévateur rural — Accommodation

aux éleveurs terminaux

Département des options

Vous trouverez qu'il est avantageux

d'encourager une compagnie de grain

dont le bureau est à Edmonton

Téléphone: 23436

MCDERMID STUDIOS

Portrait & Commercial

Photographers of Distinction

Artists & Engravers

1013 - 101st Street, Edmonton

LE BOIS DE CONSTRUCTION

est bon marché chez

P. MANNING LUMBER CO.

LIMITED

ACHETEZ EN TEMPS OPPORTUN

Châssis, Bardeau, Carton à enduits, Toutes sortes de matériaux de construction

10443 80e Avenue Tel: 32051

ASSURANCES DE TOUTES SORTES

H. MILTON MARTIN

MAISON FONDÉE EN 1906

Téléphone: 24344 721 Edifice Tegler

MCGAVIN LIMITED

Fabricants du pain

Butter-Krust

d'Edmonton

Le pain favori des familles particulières

Discours de S. E. Mgr G. Breynat O.M.I.

S. EXC. MGR BREYNAT, A LA RECEPTION FAITE A SON EMINENCE PAR LES C. FRANCAIS A L'HOTEL MACDONALD DIT QUE LE SAINT PERE VEUT ABSOLUMENT QUE LES MISSIONNAIRES APPRENNENT LA LANGUE DES PEUPLES A EVANGELISER

Eminence, Excellences, M. le Président, Mesdames et Messieurs :

Je suis tout confus de l'honneur que l'on me fait. C'est un honneur sans doute de me voir adresser la parole en présence d'une Eminence si éminente à une assemblée si distinguée; mais, je vous avoue que c'est une bien belle surprise pour moi de voir prier de vous adresser la parole. A ma première pensée, j'ai cru à une méprise et puis peut-être parce que j'ai un peu de barbe, M. le Président s'est mis dans la tête que j'avais de l'espérance. Je parlerai à titre d'adieu. — Je suis en effet un aîné, je suis un ancien dans l'Ouest canadien; bientôt il sera le doyen de l'Épiscopat du Canada cela me donne certainement un peu d'expérience. J'ai passé 44 ans parmi les Indiens et les Esquimaux.

Voici ce que j'ai remarqué; l'aimable Dr Beauchemin a commencé à adresser à Son Eminence ses vœux de bienvenue en notre nom à tous. Je crois qu'il a fait un jugement très juste et a certainement fait un erreur. Il a affirmé devant tout le monde et vous en avez été témoins comme moi, qu'il était indigne de présenter l'Évêment français-canadien ici et surtout en cette circonstance. Or, en affirmant cela, — n'écoutez pas docteur, — il vous a dit à tous, et ce n'est pas un compliment qu'il vous fait, que lorsque vous l'avez élu comme président, vous ne saviez pas que vous faisiez, Or, le discours qui a suivi a été l'expression de pensées si délicates, des sentiments si franchement catholiques et si profondément français, exécutés dans une si belle langue, que nous avons là, la plus belle preuve que nous avons vraiment un Président digne de vous et digne de tout éloges. Il vous représente merveilleusement; il parle avec une éloquence remarquable, a surtout donné l'exemple avec une générosité et un dévouement inébranlables. C'est comme Notre Seigneur qui avait agit avant de prêcher. C'est parce que le Président a montré sa fidélité aux traditions de votre race que vous l'avez choisi. C'est après avoir vécu ces traditions et en les vivant encore qu'il résume parfaitement en sa personne les sentiments que vous voulez exprimer à Son Eminence.

Vous avez aussi ici le Président des Commissaires d'écoles qui nous a fait un tableau vraiment très édifiant. Vous avez montré par vos intelligences, par vos savoirs et vos talents d'organisation, par votre persévérance et votre esprit progressif que personne prendra vos droits. Malheureusement ces droits vous avaient été enlevés par la négligence des pères de familles qui n'attachaient pas assez d'importance à leurs traditions et à leur foi. Il me vient à la pensée une parole que me dit le Souverain Pontife à la dernière audience que j'ai eu le plaisir d'avoir avec lui. Je ne crois pas faire une indiscretion en vous rapportant cette parole. Il savait ce qu'il disait et il le disait avec l'autorité du Pape. Je venais de lui expliquer la situation des missionnaires, les difficultés qu'ils rencontrent dans l'exercice du saint ministère au milieu de ces indiens à de grandes distances et par conséquent 22 ou 25 langues différentes. Je venais d'exposer devant le Souverain Pontife les difficultés devant lesquelles les missionnaires se heurtaient pour apprendre tant de langues. Vraiment, c'est la grande difficulté, et les langues ne sont tentées de croire que ce n'est pas nécessaire d'apprendre toutes ces langues. La civilisation, les blancs sont arrivés, l'anglais se parle un peu partout et plusieurs, même des supérieurs, se sont demandés, demandant encore s'il est vraiment nécessaire de s'atteler à ce travail, l'étude de toutes ces langues. Le Saint Père me dit, en frappant sa table: "Mais le don des langues c'est le premier don que le Saint-Esprit donne à l'Eglise. Vous savez ce qui est arrivé au jour de la Pentecôte, lorsque les apôtres sortirent du Cénacle. Le Saint-Esprit ne donnait pas à une nation l'intelligence de la langue des apôtres, mais il donnait aux apôtres immédiatement le don des langues de façon à se mettre à la portée de tout le monde, de toutes les nations afin de porter le Saint-Esprit".

Je suis certain que cette leçon, nous autres missionnaires nous ne l'oublions pas. Nous allons nous mettre à l'étude des langues avec plus de persévérance. C'est par l'étude des langues que nous arriverons à pénétrer dans les coeurs des indiens et que nous pourrions vraiment leur faire du bien.

Et bien, mes chers amis, ce n'est pas un sermon que je vous fais, mais je vous prie que vous appréciez les encouragements bien clairs que

LE COURS DE PEDAGOGIE

Appel aux commissaires d'écoles et aux institutrices — Le premier pas vers une formation pédagogique plus complète qui sera exigée avant longtemps

Comme nous l'avons déjà annoncé, un cours de pédagogie française, "Primary French", sera donné cet été pour la première fois aux cours d'école du Département de l'Éducation. On se rappelle que ce cours a été obtenu par les efforts de nos associations.

A date, peu d'instituteurs et d'institutrices se sont enrégistrés. Or, si l'on veut que ces cours ne soient pas renvoyés à l'an prochain — ce qui serait très malheureux — il faut au moins un minimum d'élèves.

Ce cours sera donné par une institutrice spécialisée dans l'enseignement des tout jeunes enfants, d'après une méthode absolument moderne. On comprend facilement que l'assistance à ces cours puisse demander des sacrifices de la part des instituteurs et institutrices; mais cette nouvelle initiative est le commencement d'une formation pédagogique qui devra se développer d'année en année et donner dans un avenir plus ou moins éloigné un organisme nécessaire et normal nous permettant de former le personnel enseignant qu'il nous faut.

C'est pourquoi il est très important de suivre ces cours dès leur début. Il est peut-être bon ici de rappeler ce qui s'est fait autrefois en Ontario, sur ce sujet. La formation pédagogique française des instituteurs et des institutrices françaises de cette province a aussi commencé là-bas d'une façon assez élémentaire. Des cours de pédagogie attachés à l'Université d'Ottawa, se sont développés au prix de grandes difficultés, à tel point qu'aujourd'hui les Franco-ontariens ont leur école normale bilingue organisée par l'Université d'Ottawa, et officiellement reconnue par le gouvernement.

Pour arriver à ce résultat il y eut de beaux sacrifices de faits chez les institutrices franco-ontariennes. Dès le début de ces cours elles ont compris leurs meilleurs intérêts. Aujourd'hui, ce corps enseignant franco-albertain, dépend de cette École Normale pour enseigner dans les écoles bilingues et payées par les pères de famille canadien-français de cette province.

Chez-nous aussi, en Alberta, il est à prévoir qu'avec l'évolution de notre Association canadienne-française et de l'Association de nos commissaires d'écoles qu'il viendra un temps où notre personnel enseignant dépendra en grande partie de ces deux organisations. Ce qu'il faudra alors faire, c'est que les institutrices pour enseigner à nos petits franco-albertains comme ils doivent être enseignés, se sera les qualifications voulues. Or, le cours de pédagogie française obtenu pour cet été par le concours de nos deux associations est le premier pas en ce sens.

Que nos instituteurs et institutrices profitent dès cette année de la formation pédagogique que les pères de famille et les commissaires d'écoles exigent de plus en plus.

Ces cours auront lieu du 6 juillet au 6 août, et il faut être inscrit avant le 22 juin.

D.-A. GOEBEL, O.M.I.

DISCOURS DE M. BOILEAU

(Suite de la page 6)

Le passage de Votre Eminence au milieu de nous; ces fêtes dont on vous honore à si juste titre, ces manifestations grandioses, proclamant la confiance qu'inspire votre sagesse, nous semblent autant de gages pour l'avenir.

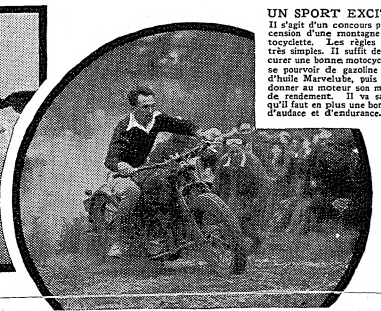
Il y a quelques heures, en écoutant Votre Eminence nous parler, dans le doux accent de la langue des aînés, nous avons frémi de joie, nous avons senti notre fierté nationale monter. Vous nous êtes apparus

comme la personnification de toute la tradition, forte, puissante, inviolable! Nous avons compris aussi que votre gloire resplendira en quelque sorte sur nous si nous en demeurons dignes. C'est donc avec une émotion profonde, une joie sans mélange et une révérence toute filiale que nous vous saluons, demandant au ciel qu'il vous permette d'illustrer longtemps le poste éminent où la Providence vous a porté.

Ad multos annos!

vous nous avez donnés et je vous félicite des oeuvres que vous avez faites et que vous faites généreusement de plus en plus pour conserver vos traditions, pour conserver votre langue et votre foi. C'est le bon Dieu qui vous a donné cette langue qui a été mise dans vos coeurs et dans vos intelligences. Parlez-là aussi parfaitement que possible. Étudiez les langues mais gardez la vôtre. Gardez aussi vos bonnes traditions très chrétiennes de la province de Québec. Nous devons toujours les aimer de tout notre coeur. Parlez cette langue, gardez ces traditions afin de rester ce que vous êtes et de nous. Nous voulons survivre mais avant de survivre, il faut vivre d'abord. Soyez catholiques en allant et sacrifiant tout, même vos intérêts personnels au grand honneur de la foi et de la religion catholique. Soyez bons Canadiens français. Sans nous vanter nous ne sommes pas plus bêtes que les autres.

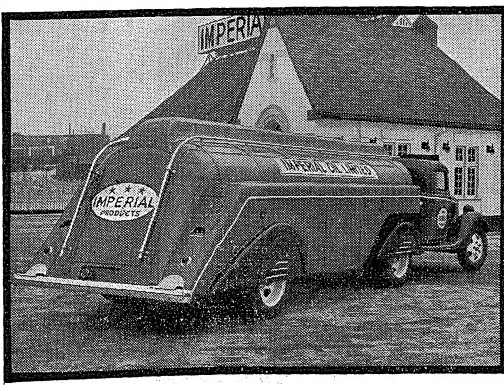
UN SPORT EXCITANT
Il s'agit d'un concours pour l'acquisition d'une montgolfière en motopédale. Les règles sont très simples. Il suffit de se procurer une bonne motopédale, de se procurer de la gasoline 85cc et d'huile Marvelol, puis de faire donner au moteur son maximum de rendement. Il va sans dire qu'il faut en plus une bonne dose d'audace et d'endurance.



ESQUIMAUX DANS SON KAYAK... (ci-dessus) Le kayak est l'émulation parfaite des Esquimaux dans l'Arctique. Aujourd'hui, beaucoup d'entre eux vont à la pêche dans des bateaux mus à la gasoline ou au moteur. Ces produits pétroliers leur sont fournis par l'Imperial Oil Limited, naturellement.

N CAMION AERODYNAMIQUE...

L'aérodynamisme jouit d'une vogue qui ne cesse grandissante, comme en témoignent les camions-réservoirs de l'Imperial Oil, dont les lignes aérodynamiques sont bien dans la note moderne. Un équipement moderne, des méthodes modernes et un souci constant de la qualité et de la valeur ajoutent aux gazolines et huiles de l'Imperial Oil la préférence de la plupart des automobilistes!



Petites Annonces

Avis de décès, funérailles, mariages, fiançailles; ventes à l'encan; avis légaux, de faillites, etc., etc. TELEPHONE: 34762

TARIF

18 mots pour 25c pour une insertion; 2c pour chaque mot supplémentaire. Six insertions pour le prix de cinq. Strictement payable d'avance. Lorsque non payé d'avance, une charge de 10c extra pour chaque insertion sera faite pour couvrir les dépenses de tenue de livres. AVIS de décès, de funérailles, de messes, de naissances, de mariages, de fiançailles, de services universitaires, de remercements, etc., etc. 50c par insertion selon la formule ordinaire. NOTES commerciales, "Readers": 2c du mot; charge minimum: 50c. AVIS d'assemblées, de soirées, de réunions de clubs, sociétés ou associations; annonces relatives à des parties de cartes, fêtes champêtres, etc., etc. en caractère ordinaire du journal: 10c la ligne. Le titre y compris. Minimum: 50c. AVIS d'assemblées, de faillites, de ventes à l'encan, de ventes par sheriff, de dividendes, etc.: 10c la ligne. CARTES d'affaires classées: 1 mois, \$3.00; 3 mois, \$7.00; 6 mois, \$13.00; un an, \$20.00.

CARTES PROFESSIONNELLES

"Nous vous servons mieux."

DOCTEUR L. O. BEAUCHEMIN

Médecin et chirurgien

207-06 Edifice du Grain Exchange
Calgary, Alberta

L. P. MOUSSEAU, M.D., L.M.C.C.

Médecin et Chirurgien

Bureau 838 Edifice Tegler
Résidence 9710-108e rue
Téléphone: 22453

DR A. BLAIS

Médecin et Chirurgien

3e étage, Edifice Banque de Montréal
Angle 1ère rue et avenue Jasper
Téléphone: 24639

DR E. BOISSONNEAULT, B.L., M.D.

Médecin et Chirurgien

Bureau 338A, Edifice Tegler
Téléphone, résidence et bureau: 21612

DR JOSEPH BOULANGER

Médecin et Chirurgien

10018 100e Avenue
Edifice Boulanger
(en face du Palais de Justice)
Tél. 22009

DR A. CLERMONT

Dentiste

Docteur en chirurgie dentaire
290 Edifice Birks, Angle 104e rue et Jasper
Tél.: 25533—Résid. 82113

DR C. H. LIPSEY

Dentiste

Heures: 9 h à 5 h 30
301 Edif. Tegler
Nous parlons français
Tél.: 22045

J. ERLANGER

Spécialité: Examen des yeux. Traitement de la vue. Ajustement de verres
303 Edif. Tegler
Edmonton, Canada
Tél.: 27463 — Rés.: 26587

DR A. J. O'NEILL

Dentiste

Bilingue: Français et Anglais
807 Immeuble McLeod
Tél.: Bureau 24421 — Résidence: 24472

DR W. HAROLD BROWN

Médecin et Chirurgien

Pratique limitée aux maux des yeux, oreilles, nez et gorge—Verres ajustés
No 32, 3e étage, Edifice Banque de Montréal
Tél.: 21210
Edmonton, Alta.

PAUL-EMILE POIRIER, B.A., LL.B.

Avocat

Milner, Steer, Dufor, Poirier & Martland
Edif. Banque Royale
Avenue Jasper
Edmonton, Alta.

JAS. A. MacKINNON LIMITED

Assurance contre le feu

Edifice de la Banque de Toronto
Téléphone: 23344

Téléphone: Belair 1088 Caster Postal: 2886

VIEN, FARIBAUT ET TRUDEAU

AVOCATS

Thomas Vien, C.R.N.P.—Léon Faribault, C.R.
Maurice Trudeau, LL.B. Suite: 1025 Immeuble Transportation, 132 ouest, rue St-Jacques
Montréal

J. LOUIS CASALUT

Vérificateur et Comptable—Teneur de Livres

10934 125e rue — Tél.: 81817

CARTES D'AFFAIRES

"Votre satisfaction est notre succès."

Pour un véritable service, venez donc chez
IRVING KLINE
10117 Jasper Ave. Edm., Alta. Tél.: 25264
Examens des yeux—Réparation de montres et bijoux. — Notre nouveau magasin—En face de la grande horloge. — Mlle Lucia Boucher s'occupe de la clientèle française.

ALBERTA DECORATORS

J. et H. Thwaites
Peinture, Décoration, Papier tenture
Tél.: 22778
10820 97e rue
Edmonton, Alta.

S. A. G. BARNES

Établi en 1908

Assurances: vie, feu, maladie, autos, etc.
Placements. Aviseur financier
Tél.: 21318 Suite 507-8, 10087 Ave Jasper

EDMONTON RUBBER STAMP

CO., LTD.

Fabricants d'étampes en caoutchouc et de socaux
10087 161 Ave., Edmonton
Tél.: 26627

COUTTS MACHINERY CO. LTD.

Th. Coutts, gérant
Canadiens français, venez me voir
10560 96e rue
Edmonton, Alta.
Tél.: 26728

Tél.: 24702

Pour vos travaux d'impressions
Adressez-vous à
l'Imprimerie "La Survivance" Ltée
10010 109e rue

LA PARISIENNE DRUG CO., LTD

Spécialité de produits français
Commandes par la poste
10824 Ave Jasper
Edmonton, Alta.
Tél.: 26374

A LOUER

A LOUER

Nous avons encore en magasin une certaine quantité de graines de foin et de trèfles. Demandez nos prix en nous exposant vos besoins
CAPITAL SEED & POULTRY SUPPLY
10189 96e rue
Edmonton
Téléphone: 21342
ALBERTA

MacCOSHAM STORAGE & DISTRIBUTING CO. LTD.

Emmagasinage et transport
Camions spéciaux pour meubles
Tél.: 26361
Edmonton, Alta.

WESTERN TRANSFER & STORAGE LIMITED

Transport et emmagasinage
Déménagements: meubles, pianos, etc
Tél.: 21528
Edmonton

NICHOLS BROTHERS

Machinistes

Fondeurs de cuivre et de fer
Manufacturier de machines à moulins à scies
10103 95e rue
Tél.: 21861

Pour vos travaux de reliure

adressez-vous
à l'Imprimerie "La Survivance"
10010 109e rue
EDMONTON

J. CHRETIEN

Ferblanterie couvreur
Réparations de tout genre. Installation et l'air chaud. Couverture en gravola.
Travail garanti.
Tél.: 26467
9631 100e rue, Edmonton

MORIN & FILS

Entrepreneurs en construction
Tél.: 26405
10127 110e rue

DISCOURS FRANCAIS A L'UNIVERSITE

commune et plus de labeur dans l'étude de la langue
qui est celle de la majorité ici; mais aussi un plus grand
sentiment de fierté et de fidélité à l'égard des origines
et du langage de ceux qui furent, il y a trois siècles
les fondateurs de l'Est canadien, les premiers décou-
vreur du Canada, les premiers blancs à en couvrir l'im-
mense étendue des semences de la foi chrétienne
de la civilisation.

Nous ne demandons aux autres qu'une chose, c'est de ne pas nous supprimer. Il serait plus simple de nous supprimer, mais, comme le disait le Cardinal Villeneuve, "nous sommes et nous avons l'intention de rester". Donc, la formule du problème n'est pas la soustraction, mais l'addition. Or, pour faire l'addition il ne faut pas commencer par ne réduire à zéro.

Nous avons le droit et le devoir
de rester Canadiens français, et per-
sonne n'a le droit de nous supplanter.
Conservez donc votre fierté et votre
vaillance".

A l'heure de la Résurrection,
Coeur de Jésus sent la vie qui se
borde, il la laisse à ce moment s'é-
pancher à flots : il ressent à
toutes les joies que le cœur des
lus éprouvera à jamais au cours
de l'essence divine.

NADON
le seul bijoutier Canadien
français à Edmonton
10047 AVENUE JASPER

Institutrice bilingue

demandée
L'arrondissement scolaire Lan-
No 4344, demande une institutrice
bilingue, au taux de \$840.00 par
année. Prière de s'adresser au se-
taire. Ovila Landry, Girouxville,
berta. (33-3)

A VENDRE
Moulin à battre, tracteur, ma-
lange, broche à moutons. Réviser
conditions. Mme Vve. Omer G.
Lafond, Alta. (33-38)

TERRE à VENDRE
Terre à vendre avec roulant.
tuée à trois milles de Fort Kent
Durlingville et cinq arpents

A VENDRE

Conditions faciles.—A. Simonneau.
Girouxville, Alta. 23-

— Pellicules développées
BOBINES 6, 8 impressions 1.
Réimpressions, chacun 3c
Agrandissements à prix réduits
Ajoutez 3 sous pour frais de port

THE
Willson Stationery Co. L.
10080 Avenue Jasper Edm.

CAREY ELECTRIC

THE ET CAFE
FAITES L'ESSAI DES BONTS
DE WILSON
Prix spéciaux: la lb. 42c, 44c

et 49c ou 2 lbs pour
Nouveaux cafés frais, la lb. 25c
et 35c ou 3 lbs pour
Cacao pur de Ery

Boîte d'une livre 2
Raisins frais sans pépins 2
2 livres pour 5
Tabac Ottaman, haché fin,
Boîte ½ livre 5

H. WILSON
& CO., LIMITED
PLACE DU MARCHE

10159-99e rue Tel: 4